из восточной Европы - киммерийцы (библейские гимру, или гомер, г. Кимры, Тверская обл.; речка Кимерка), сколоты-скифы (сколоты сколавы - склавы - склавины - славяне (Васильева Н.И. Великая Скифия. М., 1999 г.)), которыми египтяне пугали своих детей, сарматы, геты и пр. Ассирия - Асы (Азов, Азовское море, Асы, Асгард, Осы, Осетины) Сирии. Касситы (касоги - касаки - казаки. Кавказ, Каспий.). И библейские Гога и Магога и князь Рос.

Нельзя сказать, что предлагаемый метод идеален. Например, трудно будет понять нашим дальним потомкам глубокую философскую сущность надписи Е-Б(О)-АТЬ (есть ибо делать), которую они найдут на раскопках древнего города Москвы. Поэтому и расшифровки наши выглядят иногда весьма туманно. Легче интерпретировать известное слово первословами, чем восстановить смысл некоторого сочетания первослов, которое, возможно, было древним, давно забытым словом. Тем не менее, за неимением лучшего, его можно использовать в целях расшифровки древних надписей.

Например, мне очень нравятся песни немецкой группы Арабе-

Дословный перевод

In for a penny, В для пенни, In for a pound, В для фунт, You should never jump Ты никогда не прыгай Как они считали, в Of the merry-go-round. С карусели!

немецкий язык, пели на английском. заработка смысле это более перспективно. В частности песня "In for a penny, in for a pound": Я по наивности думал, что выражение "В для пенни, в для фунт" означает то же, что русская поговорка "Копейка рубль бережёт". Однако я трагически ошибался, на самом деле это аналог поговорке: "Взялся за гуж – не говори, что не дюж!". Так можно ли делать качественный перевод, не зная фольклора, традиций, истории народа?

ски, которые, пре-

зирая собственный

Ни в коем случае. Мы никогда не сможем восстановить культуру древних ариев во всей её полноте, тем более в течение многих тысяч лет и огромного пространства их расселения. А потому наши реконструкции не могут быть точными и ясными. Всегда будет присутствовать некая неопределённость, муть и

сомнения. И действительно, даже имея словарь, пытаясь перевести с английского на Русский язык мы столкнёмся с массой проблем. На-